

No.: 190070B



TECHNICAL FILE
MŰSZAKI DOSSZIÉ

**General EC Declaration of
Conformity**

*Általános EK Megfelelőségi
Nyilatkozat*

Subject : CE Declaration of Conformity

Dear Madam / Sir,

You required CE Declarations of Conformity for our products.

In reply you will please find enclosed our general CE Declaration of Conformity concerning the whole of our products submitted to the Directives.

This declaration guarantees you for the Conformity of the whole of our products for Directives of which they depend on.

It is not provided for national authorities in charge of market surveillance, that are the only ones authorized to require the specific declarations.

Of course, in case that Authorities inspectors would ask you one or several declarations for some of our references, we undertake to provide them to the authorities through your firm within a 15 days delay.

We think that in that way you will be guaranteed toward European legislation without having to deal with an important volume of documents.

We take the opportunity of this letter to draw your attention again on the complementary guarantees that brings you the National Quality Marks of which most of our products are beneficiaries.

Effectively, these Marks goes over the essential requirements of Safety; it guarantees you the product performances, it makes sure that a control by third-party has been made when product was created and periodically during production.

At last, please note that in addition of CE Marking and Quality Marks, LEGRAND products take into account supplementary requirements according to ways of use and go also over liability requirements and, installation and ergonomy easiness.

Concerning the Quality requirements you should note that LEGRAND manufacturing sites are certified ISO 9001 - ISO 9002.

We remain at your disposal for any information you would need.

Tárgy : CE Megfelelőségi Nyilatkozat

Kedves Hölgyem / Uram,

Ön a mi termékeink CE Megfelelőségi Nyilatkozatait kérte.

Válaszul, csatolva elküldjük az általános CE Megfelelőségi Nyilatkozatunkat, amely vonatkozik valamennyi, direktívák hatálya alá tartozó termékünkre.

Ez a nyilatkozat garantálja minden termékünk megfelelőségét azoknak a direktíváknak melyeknek a hatálya alá tartoznak.

Nem a piac felügyeletét ellátó nemzeti hatóságok számára készült, akik kizárólagosan jogosultak arra, hogy kérjék az egyedi nyilatkozatokat.

Természetesen abban az esetben, ha a hatósági ellenőrök kérnének bizonyos termékeinkre vonatkozóan egy vagy több nyilatkozatot, akkor 15 napon belül, a cégén keresztül, a hatóságok rendelkezésére bocsátjuk azokat.

Azt gondoljuk, hogy ilyen módon biztosítva lesz az európai törvények tekintetében anélkül, hogy egy tekintélyes mennyiségű dokumentummal foglalkoznia kelljen.

Megragadjuk ezen irat kínálta alkalmat, hogy ismét felhívjuk a figyelmét a kiegészítő garanciákra, melyeket a legtöbb termékünk által megkapott Nemzeti Minőségi Jelek nyújtanak.

Valójában ezek a Jelek túlmennek a leglényegesebb biztonsági követelményeken; garantálják a termék működését, biztosítanak arról, hogy az ellenőrzést harmadik fél is elvégezte a termék létrehozásakor, és ismétlődően a gyártás során.

Végül kérjük vegye figyelembe, hogy a CE Jelölés és a Minőségi Jelek mellett, a LEGRAND termékek tekintetbe vesznek a használati módok függvényében kiegészítő követelményeket, és túlmennek a megbízhatósági, könnyű szerelhetőségi és ergonómiai követelményeken.

A minőségi követelményekhez tartozik, hogy a LEGRAND gyártási helyei ISO 9001 - ISO 9002 szerint tanúsítva vannak.

Bármilyen információra lenne szüksége továbbra is a rendelkezésére állunk.

EC DECLARATION OF CONFORMITY*EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT***n° 190070B**

Page 1/1

Lap 1/1

We Legrand Zrt.
Mi, a Ipartelepí út 14., H-6600 Szentes, Hungary

declare that our products satisfy the provisions of applicable Council Directives
nyilatkozunk, hogy termékeink kielégítik a megfelelő Közösségi Direktívák feltételeit

2006/95 EC (12-12-2006) „Low Voltage” Directive
2006/95 EK (2006-12-12) „Kisfeszültségű” direktíva

and / or
és / vagy

2004/108 EC (15-12-2004) „Electromagnetic Compatibility” Directive
2004/108 EK (2004-12-15) „Elektromágneses összeférhetőség” direktíva

and / or
és / vagy

1999/5 EC (09-03-1999) „R&TTE” Directive
1999/5 EK (1999-03-09) „R&TTE” direktíva


and / or
és / vagy

89/106 EEC (21-12-1988) „Construction Products” Directive modified by the Directive 93/68 EEC (22-07-1993)
89/106 EGK (1988-12-21) „Építési termékek” direktíva, módosítva a 93/68 EGK (1993-07-22) direktívával

on condition that it is (they are) used in the manner intended
and/or in accordance with the current installation standards
and/or with the manufacturer's recommendations.

*annak feltételezésével, hogy azt (azokat) rendeltetésszerűen,
és/vagy a vonatkozó hatályos szabványoknak és/vagy a gyártó
által kiadott használati utasításnak megfelelően alkalmazzák.*

Szentes, 2007-04-10



László Károlyi
General Manager
Vezérigazgató

Marking, Marks, Certificates, Declarations :
What you need to know

CE marking :

The CE marking appears on Legrand's electrical and/or electronic devices or on their packaging. It is made mandatory by Directives of the European Parliament and of the Council of the European Union*.

On no account may the CE marking replace a quality mark. In the European Union, it allows customs officials and regulatory bodies to authorize the free circulation of any product marked CE.

The manufacturer shall affix the CE marking on his products or their packaging under his sole responsibility. His manufacture is not submitted to any conformity check by an outside body (compliance with national and international standards of safety and performance).

Quality marks (MEEI, VDE, NF, IMQ ...):

They guarantee that the products concerned comply with national standards. This conformity is guaranteed by the Certification Bodies.

Before their market release, the products are tested by an approved Laboratory, and the conformity of production is ensured by periodic factory testing. The standards are designed to guarantee both the products' safety and their performance.

The installers and builders are represented by their professional organizations in the national and international (IEC) standards drafting committees.

Legrand Declaration of Conformity :

This is Legrand's commitment to certain specific requirements which are not covered by a Quality mark.

This commitment is formalized by a Declaration of Conformity.

*Electrical equipment: Low Voltage Directive (LVD) 2006/95/EC
 Electrical products: Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2004/108/EC
 CE Marking: Directive 93/68/EEC

Requirements	CE Marking	Quality mark	Legrand
Safety	At the manufacturer's discretion,	Strict compliance with standards in the design of the product	Additional requirements according to modes of use (professionals, private individuals, types of premises,...)
Reliability	No requirement	Strict compliance with standards as regards performance	Specifications going far beyond the standard requirements
Ease of installation	No requirement	No requirement	Absolute simplicity required
User-friendliness	No requirement	No requirement	Optimal adaptation to the conditions of use
Factory testing	Requirement not defined	Periodic checking by outside bodies	Ongoing checks according to the ISO 9001/9002 procedures
Guarantees for the installer and the user	Mere passport for circulation within the European Union	Guarantee of an indispensable minimum quality level	Guarantee of compliance with the quality requirements and commitments of a major brand
Associated documents	CE Declaration of Conformity	Quality mark certificate	Declaration of Conformity

Jelölés, Jelek, Tanúsítványok, Nyilatkozatok :
Amit tudnia kell

CE jelölés :

A CE jelölés a Legrand elektromos és/vagy elektronikus termékein, vagy azok csomagolásán látható. Ezt az Európai Parlamentnek és az Európai Unió Tanácsának Direktívái kötelezővé teszik*.

A CE jelölés semmiképpen sem helyettesíthet minőségjelet. Az Európai Unióban jogszerezű, hogy vámtisztviselők és szabályzó testületek engedélyezzék bármilyen, CE felirattal megjelölt termékeknek a szabad áramlását.

A gyártó saját felelősségére teszi rá a CE jelölést a termékeire, vagy azok csomagolására. Gyártmánya nincs beadva semmilyen, külső testület által végzett megfelelési vizsgálatra (megfelelőség nemzeti és nemzetközi biztonsági és működési szabványoknak).

Minőségjelek (MEEI, VDE, NF, IMQ ...):

Garantálják, hogy az érintett termékek kielégítik a nemzeti szabványok követelményeit. Erre a megfelelésre a Tanúsító Testületek garanciát vállalnak.

A termékeket jóváhagyott laboratórium vizsgálja piaci bevezetésük előtt, és a gyártás megfelelését az ismétlődő üzemi vizsgálatok biztosítják. A szabványok úgy készülnek, hogy garantálják mind a termékek biztonságát, mind a működését.

A szerelőket és építőket a szakmai szervezeteik képviselik a nemzeti és nemzetközi (IEC) szabványkészítő bizottságokban.

Legrand Megfelelési Nyilatkozat :

Ez Legrand általi kötelezettség bizonyos egyedi követelményekre, melyeket a Minőségjel nem foglal magában.

Ez a kötelezettség formailag egy Megfelelési Nyilatkozat.

*Villamos berendezések: Kifeszültségű direktiva (LVD) 2006/95/EK
 Elektronikus termékek: Elektromágneses összeférhetőség direktiva (EMC) 2004/108/EK
 CE jelölés: 93/68/EGK direktiva

Követelmények	CE jelölés	Minőségjel	Legrand
Biztonság	A gyártó megítélése szerint	A szabványoknak való szigorú megfelelés, a termék tervezése folyamán	A használati módok függvényében további követelmények (szakemberek, magánemberek, épülettípusok,...)
Megbízhatóság	Nincs követelmény	A szabványoknak való szigorú megfelelés a működésre vonatkozóan	Előírások messze túlmennek a szabvány követelményein
Könnyű szerelhetőség	Nincs követelmény	Nincs követelmény	Elvárás a teljes egyszerűség
Ergonómia	Nincs követelmény	Nincs követelmény	Optimális alkalmazkodás a használati körülményekhez
Üzemi vizsgálatok	Követelmény nincs meghatározva	Külső testületek által végzett ismétlődő vizsgálatok	Folyamatos ellenőrzések az ISO 9001 eljárásai szerint
Garanciák a szerelőnek és a felhasználónak	Mindössze egy áruforgalmi útlevel az Európai Unióon belül	Garancia a szükséges minimális minőségi szintre	Garancia a minőségi követelményeknek való megfelelésre, és egy jelentős márka kötelezettségeire
Kapcsolt dokumentumok	CE Megfelelési Nyilatkozat	Minőségjel tanúsítvány	Megfelelési Nyilatkozat